



EIERKOCHER

Art.-Nr.: 74337

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.


WARNUNG! Mittleres Risiko:


Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

 Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzudeuten.

 Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind

- vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Vor allen Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen, Gerät abkühlen lassen und Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beachten.
 - Zur Reinigung darf das Produkt nicht ins Wasser eingetaucht werden.
 - Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Das Gerät nicht überfüllen, da ansonsten kochendes Wasser herauspritzen kann.
 - Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch. Beachten Sie das Kapitel Reinigung und Pflege.
 - Jeglicher Missbrauch kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
 - Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
 - Dieses Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt und für haushaltsübliche Mengen konstruiert.
 - Das Gerät immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
 - Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
 - Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
 - Das Netzkabel oder ein verwendetes Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht in leicht erreichbaren Bereichen herunterhängt.
 - Das Gerät niemals am Netzkabel hängend tragen oder ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel nicht festklemmen oder knicken.
 - Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
 - Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
 - Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, vor dem Reinigen oder Transport und nach Verwendung den Netzstecker ziehen.
 - Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt oder für ähnliche Zwecke verwendet zu werden, wie z.B:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
 - Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker, dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Netzstecker ziehen.
 - Das Gerät oder Netzkabel niemals auf offenem Feuer platzieren.

- Vor dem Befüllen mit Wasser das Gerät grundsätzlich ausschalten.
- Während des Betriebes und einige Zeit danach das Gehäuse nicht berühren. Es erhitzt sich stark.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne vorher Wasser einzufüllen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Das in Betrieb befindliche oder angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Umgebungen verwenden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden.

⚠ VORSICHT! Aus der Dampfaustrittsöffnung tritt heißer Dampf heraus. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherer Entfernung vom Dampf, und öffnen Sie den Deckel mit besonderer Vorsicht. Decken Sie die Dampfaustrittsöffnung niemals ab.

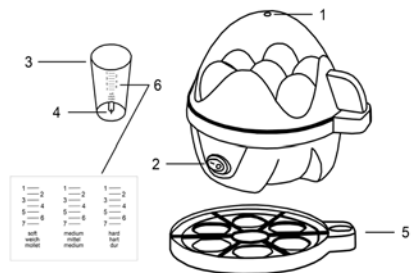
⚠ VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungen beim Umgang mit der Eieranstechnadel.

⚠ WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.

LIEFERUMFANG

1. Eierkocher
2. Messbecher
3. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Deckel mit Dampfauslass
2. Ein- und Ausschalter
3. Messbecher (150 ml)
4. Eierstecher
5. Dämpfgestell für 7 Eier
6. Dosierungsskala (hart, wachsw weich)

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74337
Netzspannung:	220-240V~50/60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	350 Watt

Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT:

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie den Eierkocher auf eine ebene und trockene Fläche.
2. Entfernen Sie den Deckel und den Eierhalter.
3. Bestimmen Sie den gewünschten Härtegrad der gekochten Eier (hart, wachweich oder weich).
4. Bestimmen Sie mit Hilfe des Messbechers die Konsistenz und die Anzahl der zu kochenden Eier. Füllen Sie nun den Messbecher mit kaltem Wasser bis zur entsprechenden Markierung (weich, mittel und hart). Am besten verwenden Sie destilliertes Wasser, da normales Leitungswasser Mineralien enthält, die die Eier verfärben können.
5. Gießen Sie das kalte Wasser in die Heizschale.
6. Setzen Sie dann den Dämpfeinsatz auf die Heizplatte.
7. Wählen Sie die Anzahl der Eier, die Sie kochen möchten. Sie können bis zu 7 Eier auf einmal kochen.
8. Stechen Sie die Ober- und Unterseite jedes Eies mit dem Eierpicker am Boden des Messbechers ein, bevor Sie es in den Dämpfgareinsatz legen. Dadurch wird verhindert, dass die Eier während des Kochvorgangs aufplatzen. Spülen Sie den Eierpicker nach dem Gebrauch aus.
9. Schließen Sie nun den Deckel.
10. Stellen Sie den Geräteschalter auf die Position „on“. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf.
11. Wenn das Wasser vollständig verdunstet ist, werden die Eier entsprechend dem gewünschten Härtegrad gekocht. Ein akustisches Signal zeigt an, dass die Eier fertig sind.
12. Schieben Sie nun den Schalter in die Stellung „Aus“.
13. Nehmen Sie die gekochten Eier sofort zusammen mit dem Dämpfeinsatz aus dem Gerät. Spülen Sie die Eier schnell mit kaltem Wasser ab. Dadurch wird ein weiteres Kochen verhindert und die Eier lassen sich beim Verzehr leichter schälen.
14. Die Eier sind nun zum Verzehr bereit.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Sie können die Abdeckhaube und den Dämpfeinsatz in heißem Wasser mit etwas Spülmittel abspülen.
- Die Heizschale wird mit einem mit Essig angefeuchteten Küchentuch gereinigt. Das entfernt mineralische Rückstände (vom Kochwasser) und wirkt zudem antibakteriell. Falls gewünscht, können Sie die Heizschale auch mit einem feuchten Tuch auswischen.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.


CAUTION: Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

 This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC

directive (2014/35/EU), as amended.

 The GS mark (Tested Safety) certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised at all times and must not be allowed to play with this appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- Before carrying out any cleaning work, disconnect the mains plug, allow the appliance to cool down and follow the instructions in the 'Cleaning and care' section.
- The product must not be immersed in water for cleaning.
- If the mains connection cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a

similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not overfill the appliance, otherwise boiling water may spray out.
- Clean the product and other accessories after each use. Observe the chapter on cleaning and care.
- Any misuse can lead to serious injury.
- Do not allow any liquid to spill onto the appliance connector.
- Ensure that the voltage specified on the appliance corresponds to the mains voltage.
- This appliance is designed for household use and for normal household quantities.
- Always place the appliance on a dry, level and stable surface.
- The appliance is not intended for outdoor use.
- Check the mains cable, appliance and extension cable regularly for damage. Do not operate a damaged appliance. Unplug the appliance immediately.
- Route the mains cable or any extension cable used in such a way that it cannot be pulled or tripped over. Ensure that the mains cable does not hang down in easily accessible areas.
- Never carry or pull the appliance while it is hanging from the mains cable. Do not pull the mains cable over sharp edges. Do not pinch or kink the cable.
- Switch off the appliance and unplug it when not in use.
- Never pull out the mains plug by the cable or with wet hands.
- In the event of malfunctions during use, before cleaning or transport and after use, discon-

nect the mains plug.

- The appliance, the mains cable and the mains plug must not come into contact with water. If this should happen, disconnect the mains plug immediately.
- This appliance is intended for use in households and similar areas, e.g:
 - in kitchens for employees in shops, offices and other commercial areas;
 - in agricultural properties;
 - by customers in hotels, motels and other residential establishments;
 - in bed and breakfast establishments.
- Never place the appliance or power cord on an open fire.
- Always switch off the appliance before filling it with water.
- Do not touch the housing during operation and for some time afterwards. It becomes very hot.
- To avoid damage, do not use the appliance without first filling it with water.
- Do not leave the appliance unattended when in operation or connected.
- Do not use the appliance in areas where there is a risk of explosion or fire.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, washbasins or other water containers.

⚠ CAUTION! Hot vapour comes out of the steam outlet. Keep hands and face at a safe distance from the steam and open the lid with particular care. Never cover the steam outlet opening.

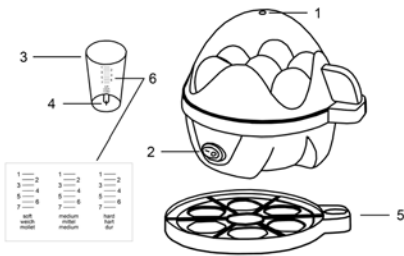
⚠ CAUTION! Avoid injury when handling the egg steriliser.

⚠ WARNING! Risk of burns! The surface of the heating element still has residual heat after use.

SCOPE OF DELIVERY

1. Egg boiler
2. Measuring cup
3. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Lid with steam outlet
2. On and off switch
3. Measuring cup (150 ml)
4. Egg piercer
5. Steaming rack for 7 eggs
6. Dosing scales (soft, medium, hard)

TECHNICAL DATA

Model:	74337
Mains voltage:	220-240V~50/60 Hz
Protection class::	I
Power:	350 Watt

Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

BEFORE FIRST USE

⚠ CAUTION: Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.

COMMISSIONING

1. Place the egg boiler on a flat and dry surface.
2. Remove the lid and egg holder.
3. Determine the preferred hardness level of the boiled eggs (hard, waxy soft or soft).
4. Using the measuring cup, determine the consistency and number of eggs to be cooked. Now fill the measuring cup with cold water up to the appropriate mark (soft, medium and hard). For best results, use distilled water, as ordinary tap water contains minerals that can discolor the eggs.

5. Pour the cold water into the heating tray.
6. Then place the steamer insert on the heating tray.
7. Select the number of eggs you want to cook. You can cook up to 7 eggs at a time.
8. Prick the top and bottom of each egg with the egg picker located on the bottom of the measuring cup before placing them in the steamer insert. This will prevent the eggs from cracking during the cooking process. You should rinse the egg picker after use.
9. Now close the cover
10. Set the appliance switch to the „on“ position. The operating control lamp lights up.
11. When the water has evaporated completely, the eggs are cooked according to the desired degree of hardness. An acoustic signal indicates that the eggs are ready.
12. Now move the switch to the „Off“ position.
13. Immediately remove the cooked eggs together with the steamer insert from the appliance. Quickly rinse the eggs with cold water. This will prevent further cooking and make the eggs easier to peel when you eat them.
14. The eggs are now ready for consumption.

CLEANING AND CARE

- Always disconnect the power plug before cleaning the device.
- You can rinse the cover hood and steamer insert in hot water with a little washing-up liquid.
- The heating tray is cleaned with a kitchen towel moistened with vinegar. This will remove any mineral residue (from the cooking water) and it also has an

antibacterial effect. If desired, you can also wipe out the heating tray with a damp cloth.

- Wipe the body of the unit with a damp cloth.
- Do not immerse the device in water.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection.

Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

WARRANTY

This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
-
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
-
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
-
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
-
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
-
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
-
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT !

Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION : Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE : Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

 Ce produit est marqué CE

pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.



Le sigle GS (sécurité contrôlée) certifie que le produit est sûr s'il est utilisé correctement. Le sigle GS signifie que la sécurité du produit a été contrôlée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants doivent toujours être surveillés et ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement.
- Avant toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil,

le laisser refroidir et respecter les consignes du paragraphe « Nettoyage et entretien ».

- Pour le nettoyage, le produit ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne remplissez pas trop l'appareil, car de l'eau bouillante pourrait jaillir.
- Nettoyez le produit et les autres accessoires après chaque utilisation. Respectez le chapitre Nettoyage et entretien.
- Toute utilisation abusive peut entraîner des blessures graves.
- Aucun liquide ne doit déborder sur le connecteur de l'appareil.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et pour des quantités usuelles dans un ménage.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation, l'appareil et les rallonges ne sont pas endommagés. Ne pas faire fonctionner un appareil endommagé. Débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- Acheminer le cordon d'alimentation ou la rallonge utilisée de manière à ce qu'il soit impossible de tirer dessus ou de trébucher dessus. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas dans des endroits facilement accessibles.
- Ne jamais porter ou tirer l'appareil en le laissant pendre par le cordon d'alimentation. Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des arêtes vives. Ne pas pincer ou plier le câble.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'éteindre et le débrancher.
- Ne jamais débrancher la fiche secteur par le câble ou avec les mains mouillées.
- En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant le nettoyage ou le transport et après l'utilisation, débrancher la fiche secteur.
- L'appareil, le câble d'alimentation et la fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. Si cela devait tout de même arriver, débrancher immédiatement la fiche secteur.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et dans des domaines similaires, comme par exemple :
 - dans les cuisines pour les employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements commerciaux ;
 - dans les propriétés agricoles ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements résidentiels ;
 - dans les chambres d'hôtes.
- Ne jamais placer l'appareil ou le cordon d'alimentation sur une flamme nue.
- Toujours éteindre l'appareil

avant de le remplir d'eau.

- Ne pas toucher le boîtier pendant le fonctionnement et un certain temps après. Il s'échauffe fortement.
- Ne pas utiliser l'appareil sans l'avoir rempli d'eau au préalable afin d'éviter tout dommage.
- Ne pas laisser l'appareil en service ou raccordé sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements présentant des risques d'explosion ou d'incendie.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

⚠ ATTENTION ! De la vapeur chaude s'échappe de l'orifice de sortie de la vapeur. Tenez vos mains et votre visage à une distance sûre de la vapeur et ouvrez le couvercle avec une prudence particulière. Ne couvrez jamais l'orifice de sortie de la vapeur.

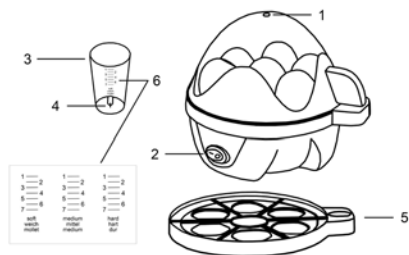
⚠ ATTENTION ! Évitez de vous blesser en manipulant l'aiguille à ovaires.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures ! La surface de l'élément chauffant dispose encore d'une chaleur résiduelle après l'utilisation.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Cuisinière à œufs
2. Coquetier gradué
3. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Couvercle avec sortie vapeur
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Gobelet doseur (150 ml)
4. Pique-œufs
5. Support de cuisson à la vapeur pour 7 œufs
6. échelles de dosage (mou, moyen, dur)

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74337
Tension secteur :	220-240V~50/60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	350 Watt

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION:

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et qu'il n'est pas endommagé, puis nettoyez l'appareil.

MISE EN SERVICE

1. Placez le cuiseur à œufs sur une surface plane et sèche.
2. Retirez le couvercle et le support d'œufs.
3. Déterminez le degré de dureté préféré des œufs cuits (durs, cireux ou mous).
4. Déterminez la consistance et le nombre d'œufs à cuire à l'aide du gobelet gradué. Remplissez ensuite le gobelet gradué d'eau froide jusqu'au repère correspondant (mou, moyen et dur). Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec de l'eau distillée, car l'eau courante du robinet contient des minéraux qui peuvent décolorer les œufs.
5. Versez l'eau froide dans le plateau chauffant.
6. Placez ensuite le panier vapeur sur le plateau chauffant.
7. Choisissez le nombre d'œufs que vous souhaitez cuire. Vous pouvez cuire jusqu'à 7 œufs en même temps.
8. Piquez le dessus et le dessous de chaque œuf à l'aide du pic à œufs situé au bas du récipient de mesure avant de les placer dans le panier vapeur. Cela évite que les œufs ne s'ouvrent pendant la cuisson.

Rincez le cure-œuf après utilisation.

9. Fermez maintenant le couvercle.
10. Placez l'interrupteur de l'appareil sur la position „Marche“. Le témoin de fonctionnement s'allume.
11. Lorsque l'eau s'est complètement évaporée, les œufs sont cuits selon le degré de dureté souhaité. Un signal sonore indique que les œufs sont prêts.
12. Placez maintenant l'interrupteur en position „Arrêt“.
13. Retirez immédiatement les œufs cuits et le panier vapeur de l'appareil. Trempez rapidement les œufs dans de l'eau froide. Vous éviterez ainsi que la cuisson ne se poursuive et les œufs seront plus faciles à écaler au moment de les consommer.
14. Les œufs sont maintenant prêts à être consommés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Vous pouvez rincer le couvercle et l'insert à vapeur dans de l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle.
- La coque chauffante se nettoie avec un torchon de cuisine humidifié avec du vinaigre. Cela permet d'éliminer les éventuels résidus de minéraux (de l'eau de cuisson) et a également un effet antibactérien. Si vous le souhaitez, vous pouvez également essuyer le plateau chauffant avec un chiffon humide.
- Essuyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

WAARSCHUWING!

Gemiddeld risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.



De GS-markering (Tested Safety) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten met dit keurmerk voldoen aan de eisen van de Wet Productveiligheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan en mogen niet met dit apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact halen,

het apparaat laten afkoelen en de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" opvolgen.

- Het product mag voor reiniging niet in water worden ondergedompeld.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Vul het apparaat niet te vol, anders kan er kokend water uit spuiten.
- Reinig het product en andere accessoires na elk gebruik. Neem het hoofdstuk over reiniging en onderhoud in acht.
- Elk verkeerd gebruik kan leiden tot ernstig letsel.
- Mors geen vloeistof op de aansluiting van het apparaat.
- Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en voor normale huishoudelijke hoeveelheden.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Controleer het netsnoer, het apparaat en het verlengsnoer regelmatig op beschadigingen. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Leid het netsnoer of het eventueel gebruikte verlengsnoer zodanig

dat er niet aan getrokken kan worden of over gestruikeld kan worden. Zorg ervoor dat het netsnoer niet op gemakkelijk bereikbare plaatsen hangt.

- Draag of trek nooit aan het apparaat terwijl het aan het netsnoer hangt. Trek het netsnoer niet over scherpe randen. Knijp of knik de kabel niet.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt.
- Trek de stekker nooit aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact.
- In geval van storingen tijdens het gebruik, voor reiniging of transport en na gebruik, trek de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat, het netsnoer en de netstekker mogen niet in contact komen met water. Mocht dit toch gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke ruimtes, bijv:
 - in keukens voor werknemers in winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes;
 - in agrarische gebouwen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële instellingen;
 - in bed and breakfasts.
- Plaats het apparaat of het netsnoer nooit op een open vuur.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het met water vult.
- Raak de behuizing niet aan tijdens het gebruik en enige tijd daarna. Deze wordt zeer heet.
- Gebruik het apparaat niet zon-

der het eerst met water te vullen, om schade te voorkomen.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking of aangesloten is.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met explosie- of brandgevaar.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterreservoirs.

⚠ LET OP! Er komt hete damp uit de stoomuitlaat. Houd handen en gezicht op veilige afstand van de stoom en open het deksel voorzichtig. Dek de stoomuitlaatopening nooit af.

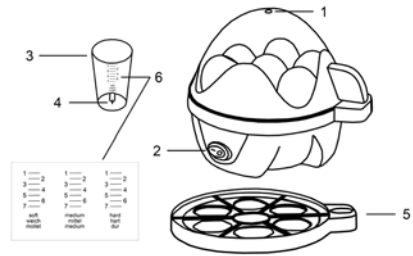
⚠ LET OP! Voorkom letsel bij het hanteren van de eiersterilisator.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor brandwonden! Het oppervlak van het verwarmingselement heeft na gebruik nog restwarmte.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Eierkoker
2. Maatbeker
3. Gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



1. Deksel met stoomuitlaat
2. Aan en uit schakelaar
3. Maatbeker (150 ml)
4. Eierprikker
5. Stoomrek voor 7 eieren
6. Doseerschalen (zacht, medium, hard)

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74337
Netspanning:	220-240V~50/60 Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	350 Watt

Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een beschermende geleider alle metalen onderdelen die aanraakbaar zijn en onder spanning staan, verbindt met aarde.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.

INGEBRUIKNAME

1. Plaats de eierkoker op een vlakke en droge ondergrond.
2. Verwijder het deksel en de eierhouder.
3. Bepaal de gewenste hardheid van de gekookte eieren (hard, waschtig zacht of zacht).
4. Gebruik de maatbeker om de consistentie en het aantal te koken eieren te bepalen. Vul nu de maatbeker met koud water tot aan de overeenkomstige markering (zacht, medium en hard). Gebruik voor het beste resultaat gedestilleerd water, want gewoon kraanwater bevat mineralen die de eieren kunnen doen verkleuren.
5. Giet het koude water in de verwarmingschaal.
6. Plaats vervolgens de stoominzet op de verwarmingsplaat.
7. Kies het aantal eieren dat je wilt. U kunt tot 7 eieren per keer koken.
8. Prik in de boven- en onderkant van elk ei met de eierprikker die zich op de bodem van de maatbeker bevindt, voordat u ze in de stoominzet legt. Dit voorkomt dat de eieren barsten tijdens het koken. U moet de eierprikker na gebruik afspoelen.

9. Sluit nu het deksel
10. Zet de schakelaar van het toestel in de „aan“-stand. Het bedrijfscontrolelampje gaat branden.
11. Wanneer het water volledig is verdampt, worden de eieren gekookt tot de gewenste hardheid is bereikt. Een akoestisch signaal geeft aan dat de eieren klaar zijn.
12. Zet nu de schakelaar in de „off“ positie.
13. Verwijder onmiddellijk de gekookte eieren samen met het stoompaneel uit het apparaat. Spoel de eieren snel af met koud water. Dit voorkomt verder koken en maakt het makkelijker om de eieren te pellen wanneer je ze eet.
14. De eieren zijn nu klaar om te eten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- U kunt het deksel en de steamerinzet afspoelen in heet water met een beetje afwasmiddel.
- De verwarmingsplaat wordt schoongemaakt met een met azijn bevochtigde keukendoek. Dit verwijdert eventuele minerale resten (van het kookwater) en het heeft ook een antibacteriële werking. Indien gewenst kunt u de verwarmingsplaat ook met een vochtige doek uitwrijven.
- Veeg de behuizing van het apparaat af met een vochtige doek.
- Dompel het toestel niet onder in water.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

DISPOSAL

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.

- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt geretourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

⚠ TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.

⚠ UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

⚠ DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

CE Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU)

uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir.



GS işareti (Test Edilmiş Güvenlik) ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işareti taşıyan ürünler Ürün Güvenliği Yasası gerekliliklerine uygundur.

EMNİYET

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar her zaman gözetim altında tutulmalı ve bu cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Sekiz yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablосundan uzak tutulmalıdır.
- Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce, elektrik fişini çekin, cihazın soğumasını bekleyin ve "Temizlik ve bakım" bölümündeki talimatları izleyin.
- Ürün temizlik için suya daldırılmamalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için üretici, müşteri

- hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından deęiřtirilmelidir.
- Cihazı ařırđ doldurmayın, aksi takdirde kaynar su püskürebilir.
 - Her kullanımdan sonra ürünü ve dięer aksesuarları temizleyin. Temizlik ve bakım ile ilgili bölümü dikkate alın.
 - Herhangi bir yanlış kullanım ciddi yaralanmalara yol açabilir.
 - Cihaz konektörünün üzerine herhangi bir sıvı dökülmesine izin vermeyin.
 - Cihaz üzerinde belirtilen voltajın řebeke voltajına uygun olduęundan emin olun.
 - Bu cihaz ev kullanımı ve normal ev miktarları için tasarlanmıřtır.
 - Cihazı her zaman kuru, düz ve sabit bir yüzeye yerleřtirin.
 - Cihaz dıř mekanda kullanım için tasarlanmamıřtır.
 - řebeke kablosunda, cihazda ve uzatma kablosunda hasar olup olmadıęını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı bir cihazı çalıřtırmayın. Cihazın fiřini derhal çekin.
 - řebeke kablosunu veya kullanılan herhangi bir uzatma kablosunu çekilemeyecek veya takılamayacak řekilde yönlendirin. řebeke kablosunun kolay eriřilebilir alanlarda sarkmadıęından emin olun.
 - Cihazı řebeke kablosundan asılı haldeyken asla tařımayın veya çekmeyin. řebeke kablosunu keskin kenarların üzerinden çekmeyin. Kabloyu sıkıřtırmayın veya bükmeyin.
 - Kullanmadıęınız zamanlarda cihazı kapatın ve fiřini çekin.
 - Elektrik fiřini asla kablodan veya ıslak ellerle çekmeyin.

- Kullanım sırasında, temizlik veya nakliye öncesinde ve kullanım sonrasında arıza olması durumunda elektrik fiřini çekin.
- Cihaz, řebeke kablosu ve řebeke fiři su ile temas etmemelidir. Böyle bir durumda elektrik fiřini derhal çekin.
- Bu cihaz evlerde ve benzer alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıřtır, örn:
 - maęazalarda, ofislerde ve dięer ticari alanlarda çalıřanların mutfaklarında;
 - tarımsal mülklerde;
 - otellerde, motellerde ve dięer konutlarda müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tesislerinde.
- Cihazı veya elektrik kablosunu asla açık ateřin üzerine koymayın.
- Su doldurmadan önce cihazı daima kapatın.
- Çalıřma sırasında ve sonrasında bir süre gövdeye dokunmayın. Çok sıcak olur.
- Hasarı önlemek için, cihazı önce su ile doldurmadan kullanmayın.
- Çalıřırken veya baęlıyken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı patlama veya yangın riski olan alanlarda kullanmayın.
- Cihazı küvet, duř, lavabo veya dięer su kaplarının yakınında kullanmayın.

⚠ DİKKAT! Buhar çıkıřından sıcak buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü buhardan güvenli bir mesafede tutun ve kapaęı özellikle dikkat ederek açın. Buhar çıkıř delięini asla kapatmayın.

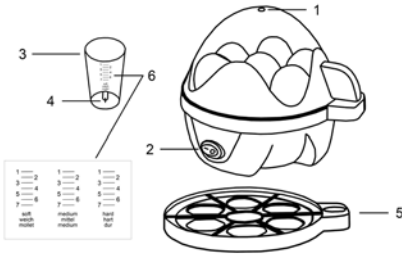
⚠ DİKKAT! Yumurta sterilizatörünü kullanırken yaralanmalardan kaçının.

⚠ UYARI! Yanma tehlikesi! Isıtma elemanının yüzeyinde kullanımdan sonra hala ısı kalıntısı vardır.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Yumurta pişirme makinesi
2. Ölçü kabı
3. Kullanım kılavuzu

CİHAZ AÇIKLAMASI



1. Buhar çıkışı kapak
2. Açma/kapama düğmesi
3. Ölçü kabı (150 ml)
4. Yumurta delici
5. 7 yumurta için buhar rafı
6. Pişirme derecesi için ölççek (yumuşak, orta, sert)

TEKNİK VERİLER

Model:	74337
Şebeke voltajı:	220-240V~50/60 Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	350 Watt

Koruma sınıfı I

Bu, bir koruyucu iletkenin dokunulabilir ve canlı olan tüm metalik bileşenleri toprağa bağladığı anlamına gelir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

⚠ DİKKAT:

Ambalaj malzemesi çocuk oyuncuğu değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin. Boğulma tehlikesi söz konusudur.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini kaldırın. Varsa nakliye sırasında sabitlemek için kullanılan malzemeleri de kaldırın.
- Teslimat kapsamında eksiklik ve hasar olup olmadığını kontrol edin ve cihazı temizleyin.

ÇALIŞTIRMA

1. Yumurta pişirme makinesini düz, kuru bir yüzey üzerine yerleştirin.
2. Kapağı ve yumurta rafını çıkarın.
3. Haşlanmış yumurta için tercih edilen sertlik derecesini belirleyin (sert, kayısı veya sulu).
4. Pişirilecek yumurtaların kıvamını ve sayısını dikkate alarak ölçü kabını kullanın. Ölçü kabını uygun işarete kadar (yumuşak, orta ve sert) soğuk suyla doldurun. En iyi sonuçlar için saf su kullanın, çünkü normal musluk suyu yumurtaların rengini bozabilecek mineraller içerir.

5. Soğuk suyu ısıtma kabına dökün.
6. Ardından, buhar rafını ısıtma kabına yerleştirin.
7. İstedğiniz yumurta sayısını seçin. Bir seferde en fazla 7 yumurta pişirebilirsiniz.
8. Buhar rafını yerleştirmeden önce, ölçü kabının altında bulunan yumurta delici ile her yumurtanın üstünü ve altını delin. Bu, pişirme işlemi sırasında yumurtaların çatlamasını önleyecektir. Kullandıktan sonra yumurta deliciyi durulamalısınız.
9. Sonra kapağı kapatın.
10. Cihaz anahtarını „Açık“ konumuna getirin. Çalışma gösterge ışığı yanar.
11. Su tamamen buharlaştığında yumurtalar istenen sertlik derecesine kadar pişirilir. Sesli bir sinyal, yumurtaların hazır olduğunu gösterir.
12. Şimdi anahtarı „Kapalı“ konumuna getirin.
13. Haşlanmış yumurtaları hemen buhar rafıyla birlikte cihazdan çıkarın. Yumurtaları soğuk suyla hızlıca durulayın. Bu, daha fazla pişmelerini önler ve yumurtaları yerken soymayı kolaylaştırır.
14. Yumurtalar artık yemeye hazırdır.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce daima güç kablosunu prizden çekin.
- Kapağı ve buhar rafını az miktarda bulaşık deterjanlı sıcak suda durulayabilirsiniz.
- Isıtma kabı sirke ile nemlendirilmiş bir mutfak bezi ile temizlenebilir. Bu, pişme suyundan kalan mineralleri giderir ve ayrıca antibakteriyel etki oluşturur. Dilerseniz ısıtma kabını nemli bir bezle de silebilirsiniz.
- Cihazın gövdesini nemli bir bezle silin.
- Cihazı suya daldırmayın.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.

- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTI TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun. Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Straße 12
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156